



**de** Produktinformation  
**en** Product information  
**fr** Fiche produit  
**cs** Informace o výrobku

**pl** Informacja o produkcie  
**sk** Informácia o výrobku  
**hu** Terméksmeretű  
**tr** Ürün bilgisi

**de**

Fahrzeug auf Einbaumöglichkeit prüfen, ggf. Rücksprache mit dem Hersteller halten.

Untergrund und Saugnapf müssen eben, sauber und fettfrei sein. Ggf. mit Haushaltsalkohol (Isopropanol), Glasreiniger, Haushaltssessig oder Zitronensäure säubern. Saugnapf ggf. etwas anfeuchten.

Der Sichtbereich des Fahrers darf nicht eingeschränkt sein.

Smartphone-Halterung während der Fahrt nicht lose im Fahrzeug liegen lassen. Regelmäßig festen Sitz des Saugnapfes prüfen und ggf. neu ansetzen.

Ist der Saugnapf abgefallen? Untergrund und Saugnapf reinigen und Saugnapf wieder befestigen. Fällt er immer wieder in kurzen Zeitabständen ab, ist der Saugnapf zu alt. Benutzen Sie den Artikel in diesem Fall nicht weiter. Der Umwelt zuliebe: Entsorgen Sie den Artikel in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Regularien. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**en**

Find a suitable location in the vehicle for setting up the holder; if necessary, ask the manufacturer.

The surface and suction cup must be level, clean and free of grease.

If necessary, clean them first with rubbing alcohol (isopropanol), glass cleaner, white vinegar or citric acid, and wet the suction cup slightly.

The driver's view must not be restricted.

Do not leave the smartphone holder lying unsecured in the vehicle while driving.

Regularly check that the suction cup is securely in place and re-attach it if necessary.

Has the suction cup fallen off? Clean the surface and the suction cup and then re-attach the suction cup. If it keeps falling off within a short period of time, the suction cup is too old. If this happens, do not continue to use the product. For the sake of the environment: please dispose of the product according to the current regulations in place in your country. Contact your local council for more information.

**fr**

Vérifiez les possibilités d'installation dans le véhicule. Le cas échéant, demandez conseil au fabricant.

La surface et la ventouse doivent être planes, propres et exemptes de graisse. Nettoyez-les le cas échéant avec de l'alcool ménager (isopropanol), un nettoyant pour vitres, du vinaigre de ménage ou de l'acide citrique. Humidifiez éventuellement légèrement la ventouse.

La visibilité du conducteur ne doit pas être entravée.

Pendant le trajet, ne pas laisser le support sans le fixer dans le véhicule.

## Smartphone-Halterung Smartphone Holder Support pour smartphone Držák na smartphone

Vérifiez régulièrement si la ventouse tient bien et fixez-la à nouveau si nécessaire. La ventouse est tombée? Nettoyez la surface et la ventouse et remettez la ventouse en place en appuyant dessus. Si elle retombe après un bref laps de temps, c'est que la ventouse est trop usée. Dans ce cas, n'utilisez plus l'article. Respectez l'environnement: éliminez l'article conformément à la législation et à la réglementation en vigueur. Pour avoir des informations à ce sujet, adressez-vous à votre municipalité.

**cs**

Zjistěte, zda je možné držák namontovat do vozidla, případně se zeptejte výrobce. Podklad a přísavka musí být rovné, čisté a zbavené mastnoty. Případně je vyčistěte čisticím alkoholem (izopropanolem), čističem na sklo, octem nebo kyselinou citronovou. Přísavku podle potřeby trochu navlhčete.

Výhled řidiče nesmí být nijak omezen.

Držák nenechávejte za jízdy ve vozidle ležet nepřipevněný.

Pravidelně kontrolujte pevné usazení přísavky a příp. ji znovu přiložte.

Přísavka odpadla? Podklad a přísavku vyčistěte a přísavku znovu připevněte. Jestliže v krátkých časových odstupech stále odpadá, je přísavka stará. V tom případě byste výrobek již neměli používat.

Pro ochranu životního prostředí: Výrobek zlikvidujte podle platných zákonů a předpisů. Informace Vám poskytne Vaše obecní nebo městská správa.

**pl**

Sprawdźc pojazd pod kątem możliwości montażu uchwyty uniwersalnego. Ew. skonsultować się z producentem.

Podłoże i przysawka muszą być równe, czyste i odtłuszczone. Ewentualnie wyczyścić alkoholem uniwersalnym (izopropanolem), płynem do mycia szyb, octem lub kwasem cytrynowym. Ew. zwilżyć lekko przysawkę.

Zamontowany uchwyt nie może ograniczać pola widzenia kierowcy.

Podczas jazdy uchwyt nie może luźno leżeć w pojeździe.

Regularnie sprawdzać zamocowanie przysawki, a w razie potrzeby przymocować ją ponownie.

Co robić, gdy przysawka odpadła? Wyczyścić podłoże oraz przysawkę i ponownie docisnąć przysawkę do podłoża. Jeżeli przysawka wciąż odpada w krótkich odstępach czasu, oznacza to, że przysawka jest już zbyt stara. W takim przypadku należy przestać używania produktu. Aby zadbać o środowisko, należy zutylizować produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami. Więcej informacji udziela administracja samorządowa.

**sk**

Skontrolujte možnosti na osadenie vo vozidle, príp. sa poradte s výrobcom.

Podklad a přísavka musia byť rovné, čisté a bez mastnôt. V prípade potreby ich vyčistite liehom na čistenie (izopropanol), prostriedkom na čistenie skla, octom

## Uchwyť na smartfon Držiak na smartfón Okostelefon-tartó Akıllı telefon tutucusu

alebo kyselinou citrónovou. Prísavku prípadne mierne navlhčite.

Výhľad vodiča nesmie byť ničím obmedzený.

Držiak na smartfón nenechávajte počas jazdy voľne ležať vo vozidle.

Pravidelne kontrolujte pevné upevnenie prísavky a príp. ju upevnite znovu.

Uvoľnila sa prísavka? Vyčistite prísavku a podklad a prísavku opäť upevnite.

Ak prísavka po krátkom čase opätovne odpadáva, je už stará. V takom prípade výrobok už ďalej nepoužívajte.

Z lásky k životnému prostrediu: Zlikvidujte výrobok v súlade s platnými zákonmi a nariadeniami. Príslušné informácie vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

**hu**

Ellenőrizze a rögzítés helyét a gépjárműben, szükség esetén forduljon a gyártóhoz.

A felület és a tapadókorong legyen sima, tiszta és zsírmentes. Szükség esetén tisztítsa meg háztartási alkohollal (izopropanol), üveg tisztító szerrel, ételcettel vagy citromsavval. Esetleg egy kissé nedvesítse be a tapadókorongot.

A vezető látóterét korlátozni tilos.

Ne hagyja az okostelefon-tartót menet közben rögzítés nélkül a járműben.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a tapadókorong biztos tartását, és ha szükséges rögzítse újra.

Leesett a tapadókorong? Tisztítsa meg a felületet és a tapadókorongot, majd rögzítse ismét. Ha rövid időközönként többször leesik, akkor a tapadókorong elöregedett. Ekkor ne használja tovább a terméket.

A környezet védelmében: A terméket a vonatkozó törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Információkat forduljon az adott városi vagy települési önkormányzatához.

**tr**

Araçtaki monte etme imkanlarını kontrol edin ve gerektiğinde üretici ile irtibata geçin.

Zemin ve vantuz düz, temiz ve yağdan arındırılmış olmalıdır. Gerekirse evlerde kullanılan alkol (izopropanol), cam temizleyicisi, evlerde kullanılan sirke veya limon asidi ile temizleyin. Vantuzu gerekirse biraz nemlendirin.

Sürücünün görüş alanı engellenmemelidir.

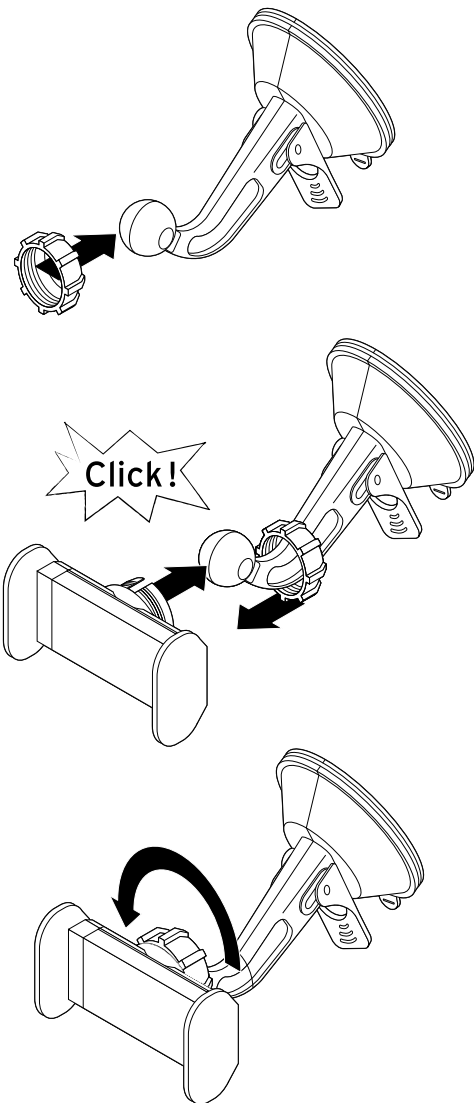
Tutucuyu sürüş esnasında çözülmüş olarak araçta bırakmayın.

Düzenli olarak vantuzun yerine sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin ve gerekirse yeniden sabitleyin.

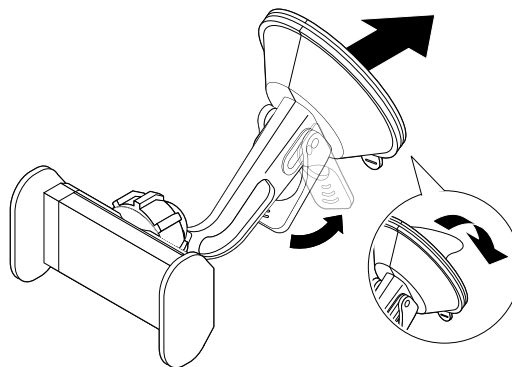
Vantuz yerinden düştü mü? Zemini ve vantuzu temizleyin ve vantuzu tekrar sabitleyin. Vantuz kısa aralıklarla sürekli düşüyorsa çok eskidir. Bu durumda ürünü artık kullanmayın.

Çevre adına: Ürünü geçerli yasalar ve yönetmelikler uyarınca imha edin. Bilgileri belediyeizden alabilirsiniz.

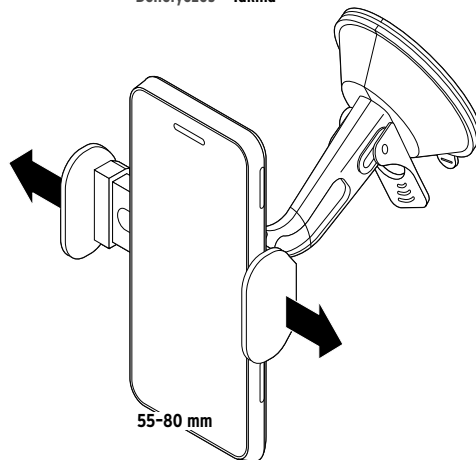
**Montieren • Assembly**  
**Monter • Montáž**  
**Montaż • Montáž**  
**Összeszerelés • Montaj**



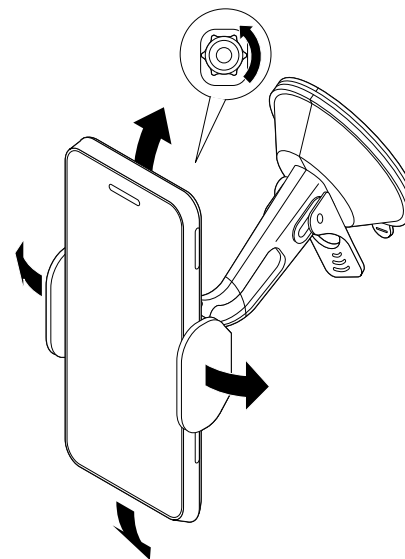
**Befestigen • Fastening**  
**Fixer • Připevnění**  
**Mocowanie • Upevnenie**  
**Rögzítés • Sabitleme**



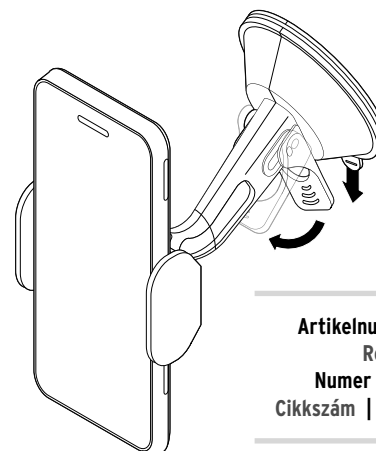
**Einsetzen • Inserting**  
**Mettre en place • Vložení**  
**Zakládanie • Vloženie**  
**Behelyezés • Takma**



**Ausrichten • Aligning**  
**Ajuster • Vyrovnání**  
**Ustawianie • Vyrovnanie**  
**Beállítás • Ayarlama**



**Abnehmen • Removing**  
**Retirer • Odejmutí**  
**Zdejmowanie • Vybratie**  
**Levétel • Sökme**



**Artikelnummer | Product number**  
**Référence | Číslo výrobku**  
**Numer artykułu | Číslo výrobku**  
**Cikkszám | Ürün numarası : 659 421**